

32003L0072

18.8.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 207/25

PADOMES DIREKTĪVA 2003/72/EK**(2003. gada 22. jūlijs),****ar ko papildina Eiropas Kooperatīvās sabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 308. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽³⁾,

tā kā:

(1) Lai sasniegtu Līguma mērķus, Padomes Regula (EK) Nr. 1435/2003 ⁽⁴⁾ nosaka Eiropas Kooperatīvās sabiedrības (SCE) statūtus.

(2) Minētās regulas mērķis ir izveidot vienotu tiesisku regulējumu, lai ļautu kooperatīviem, citām juridiskām personām un fiziskām personām no dažādām dalībvalstīm Kopienas līmenī plānot un pārkārtot uzņēmējdarbību kooperatīva formā.

(3) Lai veicinātu Kopienas mērķu sasniegšanu sociālajā jomā, ir jāparedz īpaši noteikumi, proti, noteikumi darbinieku iesaistīšanas jomā, kas nodrošinātu to, ka pēc SCE nodibināšanas nezūd vai nemazinās darbinieku iesaistīšanas prakse, kura ir juridiskajās personās, kas piedalās SCE dibināšanā. Lai sasniegtu minēto mērķi šajā jomā, ir jāizstrādā tāds noteikumu kopums, kas papildinātu Regulas (EK) Nr. 1435/2003 noteikumus.

(4) Ņemot vērā to, ka iepriekš minētās ierosinātās rīcības mērķus dalībvalstis nevar pietiekami sasniegt katra atsevišķi, jo ir jāizstrādā darbinieku iesaistīšanas noteikumu kopums, kas piemērojams SCE, un tāpēc ierosinātās rīcības apjoma un nozīmīguma dēļ tas ir vieglāk izdarāms Kopienas līmenī, Kopiena var noteikt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā paredzēto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar

minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šī direktīva paredz tikai to, kas ir vajadzīgs minēto mērķu sasniegšanai.

(5) Dalībvalstīs ir liela noteikumu un prakses dažādība attiecībā uz veidu, kādā darbinieku pārstāvji ir iesaistīti lēmumu pieņemšanā kooperatīvos, tādējādi darbinieku iesaistīšanai nav lietderīgi noteikt tikai vienu SCE piemērojamu Eiropas modeli.

(6) Jānodrošina, ka informēšanas un konsultēšanās procedūras starptautiskā līmenī tiek ievērotas visos SCE dibināšanas gadījumos, kā arī jaundibinātu SCE nepieciešamā pieļāgošana, ja to lielums nodarbinātības ziņā to pamato.

(7) Ja vienā vai vairākās juridiskajās personās, kas nodibina SCE, ir līdzdalības tiesības, tās principā ir jāsauglabā, nodrošinot to pāreju SCE uzreiz pēc nodibināšanas, ja vien puses neizlemj citādi.

(8) Ir jānosaka konkrētas procedūras darbinieku starptautiskai informēšanai un konsultēšanai, kā arī vajadzības gadījumā viņu līdzdalībai, ko piemēro katrā SCE, vispārims, ņemot vērā attiecīgo ieinteresēto pušu vienošanos, vai, ja tādas nav, piemērojot papildnoteikumu kopumu.

(9) Ņemot vērā atšķirīgās darbinieku iesaistīšanas sistēmas dažādās valstīs, juridisko personu apvienošanās gadījumā dalībvalstīm tomēr ir iespēja nepiemērot pamatnoteikumus par līdzdalību. Tādā gadījumā līdzdalības sistēmas un prakse, kas pastāv dalībnieču juridisko personu līmenī, ir jāsauglabā, pielāgojot reģistrācijas noteikumus.

(10) Balsošanas noteikumos īpašajā sarunu grupā, kas pārstāv darbiniekus sarunās, jo īpaši noslēdzot nolīgumus, kas paredz zemāku līdzdalības līmeni salīdzinājumā ar to, kāds ir vienā vai vairākās dalībniecēs juridiskajās personās, jāņem vērā risks, ka pastāvošā līdzdalības sistēma un prakse var izjust vai mazināties. Minētais risks ir lielāks, ja SCE nodibina, pārveidojot vai apvienojot juridiskas personas, nevis radot SCE no jauna.

⁽¹⁾ OV C 236, 31.8.1993., 36. lpp.⁽²⁾ OV C 42, 15.2.1993., 75. lpp.⁽³⁾ OV C 223, 31.8.1992., 42. lpp.⁽⁴⁾ OV L 207, 18.8.2003., 1. lpp.

- (11) Ja nav panākta vienošanās sarunās starp darbinieku pārstāvjiem un dalībnieču juridisko personu kompetentajām struktūrām, ir jāparedz pamatnoteikumi, ko piemēro SCE, ja tā ir nodibināta. Šādiem pamatnoteikumiem jānodrošina efektīva prakse starptautiskā darbinieku informēšanā un konsultēšanā, kā arī viņu līdzdalība attiecīgajās SCE struktūrās, ja pirms tās nodibināšanas šāda līdzdalība bijusi dalībniecēs juridiskajās personās, kas piedalās SCE dibināšanā.
- (12) Ja uz juridiskajām personām, kuras piedalās jaunizveidotā SCE, iepriekšminētās procedūras nevar attiecināt sakarā ar to, ka nodarbinātības ziņā tās uzskatāmas par mazām, SCE piemēro darbinieku iesaistīšanas noteikumus, kas ir spēkā tajā dalībvalstī, kurā tā reģistrē savu juridisko adresi, vai dalībvalstīs, kurās tai ir meitasuzņēmumi vai uzņēmumi. Tas neierobežo jau esošās SCE pienākumu piemērot šīs procedūras, ja darbinieku vairākums to pieprasa.
- (13) Jāpiemēro īpaši noteikumi par darbinieku piedalīšanos kopsapulcēs tiktāl, ciktāl to nosaka valsts tiesību akti. Šo noteikumu piemērošana neliedz izmantot cita veida piedalīšanos, kā paredzēts šajā direktīvā.
- (14) Dalībvalstīm ar atbilstīgiem noteikumiem jānodrošina tas, ka nepieciešamības gadījumā, ja SCE nodibināšana izraisa strukturālas izmaiņas, var atkārtoti rīkot sarunas par kārtību, kādā notiek darbinieku iesaistīšana.
- (15) Darbinieku pārstāvjiem, kas, pildot savus pienākumus, darbojas saskaņā ar šo direktīvu, ir jāparedz aizsardzība un garantijas, kas ir līdzvērtīgas tām, kādas darbinieku pārstāvjiem nodrošinātas valsts tiesību aktos un/vai praksē valstī, kurā viņi tiek nodarbināti. Viņus nedrīkst pakļaut diskriminācijai, tostarp vajāšanai, sakarā ar pienākumu likumīgu pildīšanu, un viņiem ir jānodrošina pienācīga aizsardzība pret atļaišanu un citām sankcijām.
- (16) Sensitīvas informācijas konfidencialitāte jāievēro arī pēc darbinieku pārstāvju pilnvaru laika, un ir jāparedz noteikumi, kas aizliedz SCE kompetentajai struktūrai izpaust informāciju, ja tās publicēšana var nopietni kaitēt SCE darbībai.
- (17) Ja uz SCE un tās meitasuzņēmumiem un uzņēmumiem attiecas Padomes 1994. gada 22. septembra Direktīva 94/45/EK par to, kā izveidot Eiropas Uzņēmumu padomi vai procedūru darbinieku informēšanai un konsultēšanai Kopienas mēroga uzņēmumos un Kopienas mēroga uzņēmumu grupās ⁽¹⁾, SCE un tās meitasuzņēmumiem un uzņēmumiem nav jāpiemēro minētās direktīvas noteikumi, kā arī noteikumi, ar kuriem minēto direktīvu transponē valsts tiesību aktos, ja vien īpašā sarunu grupa nepieņem lēmumu nesākt sarunas vai beigt jau uzsāktās sarunas.
- (18) Šai direktīvai nav jāietekmē citas pastāvošās iesaistīšanas tiesības, kā arī citas pastāvošās pārstāvības struktūras, kas paredzētas Kopienas un valstu tiesību aktos un praksē.
- (19) Dalībvalstīm jāveic atbilstīgi pasākumi, ja nav ievēroti šajā direktīvā noteiktie pienākumi.
- (20) Lai pieņemtu šo direktīvu, Līgums nepiešķir Kopienai vajadzīgās pilnvaras, izņemot tās, kas paredzētas 308. pantā.
- (21) Šīs direktīvas pamatprincips un mērķis ir nodrošināt darbinieku iegūtās tiesības attiecībā uz viņu iesaistīšanu sabiedrības lēmumu pieņemšanā. Darbinieku iesaistīšanas tiesībām SCE jāpamatojas uz darbinieku iesaistīšanas tiesībām, kas ir spēkā pirms SCE nodibināšanas ("pirms un pēc" princips). Tādējādi šis princips jāievēro ne tikai SCE sākotnējā dibināšanā, bet arī veicot strukturālas izmaiņas jau pastāvošā SCE, kā arī šo izmaiņu ietekmētajās juridiskajās personās. Tāpēc, ja SCE savu juridisko adresi maina no adreses vienā dalībvalstī uz adresi citā dalībvalstī, jāpiemēro vismaz tāds pats darbinieku iesaistīšanas tiesību līmenis. Turpmāk, ja darbinieku iesaistīšanas sliekšnis ir sasniegts vai pārsniegts pēc SCE reģistrācijas, minētās tiesības jāievēro tādā pašā veidā, kādā tās būtu ievērotas tad, ja iesaistīšanas sliekšnis būtu sasniegts vai pārsniegts pirms SCE reģistrācijas.

⁽¹⁾ OV L 254, 30.9.1994., 64. lpp. Direktīva grozīta ar Direktīvu 97/74/EK (OV L 10, 16.1.1998., 22. lpp.).

(22) Dalībvalstis var paredzēt, ka arodbiedrību pārstāvji var būt īpašas sarunu grupas locekļi neatkarīgi no tā, vai viņi ir to juridisko personu darbinieki, kuras piedalās SCE dibināšanā. Šajā sakarā dalībvalstīm jo īpaši vajadzētu ieviest šādas tiesības gadījumos, kad saskaņā ar valsts tiesību aktiem arodbiedrību pārstāvjiem ir tiesības būt par sabiedrības uzraudzības vai administratīvās struktūras locekļiem un tikt ievēlētiem tajās.

(23) Dažās dalībvalstīs darbinieku iesaistīšana un citas darba tiesisko attiecību jomas ir pamatotas gan ar valsts tiesību aktiem, gan ar praksi, kas šajā gadījumā ietver arī dažādus kolektīvos līgumus valsts, nozares un/vai sabiedrības līmenī,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

I IEDAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Mērķis

1. Šī direktīva reglamentē darbinieku iesaistīšanu Eiropas Kooperatīvo sabiedrību (še turpmāk "SCE") jautājumos, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1435/2003.

2. Šādā nolūkā katrā SCE jānosaka darbinieku iesaistīšanas kārtība saskaņā ar 3. līdz 6. pantā paredzēto sarunu procedūru vai, ievērojot 7. un 8. pantā norādītos apstākļus, saskaņā ar pielikumu.

2. pants

Definīcijas

Šajā direktīvā:

- a) "SCE" ir jebkura kooperatīvā sabiedrība, kas dibināta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1435/2003;
- b) "dalībnieces juridiskās personas" ir sabiedrības Līguma 48. panta otrās daļas izpratnē, tostarp kooperatīvi, kā arī juridiskās personas, kuras izveido un reglamentē saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktiem un kuras tieši piedalās SCE dibināšanā;
- c) dalībnieces juridiskās personas vai SCE "meitasuzņēmums" ir uzņēmums, attiecībā uz kuru šai juridiskajai personai vai SCE ir dominējoša ietekme Direktīvas 94/45/EK 3. panta 2. līdz 7. punkta nozīmē;

d) "attiecīgais meitasuzņēmums vai uzņēmums" ir dalībnieces juridiskās personas meitasuzņēmums vai uzņēmums, kam pēc SCE nodibināšanas jāklūst par SCE meitasuzņēmumu vai uzņēmumu;

e) "darbinieku pārstāvji" ir darbinieku pārstāvji, ko paredz valsts tiesību akti un/vai prakse;

f) "pārstāvības institūcija" ir institūcija, kurā pārstāvēti darbinieki un kas izveidota saskaņā ar 4. pantā noteikto nolīgumu vai saskaņā ar pielikuma noteikumiem nolūkā informēt un konsultēt tādas SCE un tās meitasuzņēmumu un uzņēmumu darbiniekus, kuri atrodas Kopienā, un vajadzības gadījumā īstenot līdzdalības tiesības SCE;

g) "īpašā sarunu grupa" ir grupa, kas izveidota saskaņā ar 3. pantu, lai ar dalībnieču juridisko personu kompetento struktūru rīkotu sarunas par kārtību, kādā nosaka darbinieku iesaistīšanu SCE;

h) "darbinieku iesaistīšana" ir jebkurš mehānisms, tostarp informēšana, konsultēšanās un līdzdalība, kas darbinieku pārstāvjiem nodrošina to, ka tie var ietekmēt uzņēmuma lēmumus;

i) "informēšana" ir informācija, ko SCE kompetentā struktūra sniedz darbinieku pārstāvības institūcijām un/vai darbinieku pārstāvjiem jautājumos, kas skar pašu SCE un jebkuru tās meitasuzņēmumu vai uzņēmumu, kurš atrodas citā dalībvalstī, vai jautājumos, kas pārsniedz lēmēj institūciju pilnvaras vienā dalībvalstī, un ko sniedz tādā laikā, veidā un apjomā, kas ļauj darbinieku pārstāvjiem gūt pilnīgu priekšstatu par iespējamajām sekām un vajadzības gadījumā sagatavoties konsultācijām ar SCE kompetento struktūru;

j) "konsultēšanās" ir dialoga veidošana un viedokļu apmaiņa starp darbinieku pārstāvības institūciju un/vai darbinieku pārstāvjiem un SCE kompetento struktūru tādā laikā, veidā un apjomā, kas, pamatojoties uz sniegto informāciju, ļauj darbinieku pārstāvjiem izteikt viedokli par kompetentās struktūras paredzētajiem pasākumiem, ko varētu ņemt vērā lēmumu pieņemšanas procesā SCE;

k) "līdzdalība" ir darbinieku pārstāvības institūcijas un/vai darbinieku pārstāvju ietekme jautājumos, kas saistīti ar juridisko personu, izmantojot:

— tiesības ievēlēt vai iecelt juridiskās personas uzraudzības vai administratīvās struktūras locekļus vai

- tiesības ieteikt un/vai iebilst pret juridiskās personas uzraudzības vai administratīvās struktūras dažu vai visu locekļu iecelšanu.

- īpašajā sarunu grupā attiecīgajiem darbiniekiem nav dubultas pārstāvības.

II IEDAĻA

SARUNU PROCEDŪRA, KAS PIEMĒROJAMA SCE, KURA DIBINĀTA, APVIENOJOTIES VISMĀZ DIVĀM JURIDISKĀM PERSONĀM VAI PĀRVEIDOJOTIES

3. pants

Īpašas sarunu grupas izveide

1. Ja dalībnieču juridisko personu vadības vai administratīvās struktūras izstrādā SCE dibināšanas plānu, tām pēc iespējas ātri jāveic nepieciešamie pasākumi, tostarp jāsniedz informācija par dalībnieču juridisko personu un meitasuzņēmumu vai uzņēmumu identitāti, kā arī par darbinieku skaitu tajos, lai uzsāktu sarunas ar juridisko personu darbinieku pārstāvjiem par kārtību, kādā nosaka darbinieku iesaistīšanu SCE.

2. Lai iedibinātu darbinieku iesaistīšanas kārtību, izveidojama īpaša sarunu grupa, kurā ir darbinieku pārstāvji no dalībniecēm juridiskajām personām un attiecīgajiem meitasuzņēmumiem vai uzņēmumiem saskaņā ar šādiem noteikumiem:

- a) ievēlot vai iecelot īpašās sarunu grupas locekļus, ir jānodrošina tas, ka
 - i) minētie locekļi tiek ievēlēti vai iecelti proporcionāli to darbinieku skaitam, ko dalībnieces juridiskās personas un attiecīgie meitasuzņēmumi vai uzņēmumi nodarbina katrā dalībvalstī, piešķirot katrai dalībvalstij vienu vietu par tādu tajā nodarbināto darbinieku daļu, kas ir 10 % vai mazāka no to darbinieku skaita, kas nodarbināti visās dalībvalstīs kopā;
 - ii) dibinot SCE apvienošanās veidā, paredz tik daudz papildu pārstāvju no katras dalībvalsts, cik nepieciešams, lai īpašajā sarunu grupā būtu vismaz viens loceklis, kas pārstāv katru dalībnieku kooperatīvu, kurš ir reģistrēts un kuram ir darbinieki attiecīgajā dalībvalstī, un kas atbilstīgi plānam vairs nepastāvēs kā atsevišķa juridiska persona pēc SCE reģistrācijas, ja vien:
 - šāds papildu locekļu skaits nepārsniedz 20 % no to locekļu skaita, kas ir izraudzīti atbilstīgi i) apakšpunktam un

Ja šādu kooperatīvu skaits pārsniedz minēto papildvietu skaitu, kas paredzētas saskaņā ar pirmo daļu, šīs papildvietas piešķir kooperatīviem dažādās dalībvalstīs dilstošā secībā pēc tur nodarbināto darbinieku skaita;

- b) dalībvalstis nosaka veidu, kādā ievēlē vai iecel īpašās sarunu grupas locekļus, kas ir jāievēlē vai jāiecel to teritorijā. Tās veic vajadzīgos pasākumus, lai pēc iespējas nodrošinātu to, ka vismaz viens loceklis pārstāv katru dalībnieci juridisko personu, kurai ir darbinieki attiecīgajā dalībvalstī. Minēto pasākumu dēļ nedrīkst palielināties kopējais locekļu skaits. Darbinieku pārstāvji jāizraugās, jāiecel vai jāvēlē tā, lai veicinātu dzimumu līdzsvara ievērošanu.

Dalībvalstis var paredzēt, ka šajā grupā var iekļaut arodbiedrību pārstāvjus neatkarīgi no tā, vai viņi ir dalībnieces juridiskās personas vai attiecīgā meitasuzņēmuma vai uzņēmuma darbinieki.

Neskarot valstu tiesību aktus un/vai praksi, kas nosaka sliekšņus attiecībā uz pārstāvības institūcijas izveidošanu, dalībvalstis nodrošina, ka uzņēmumos vai iestādēs, kurās nav darbinieku pārstāvju no viņiem neatkarīgu apstākļu dēļ, darbiniekiem ir tiesības ievēlēt vai iecelt īpašās sarunu grupas locekļus.

- 3. Īpašā sarunu grupa un dalībnieču juridisko personu kompetentās struktūras rakstiski vienojas par kārtību, kādā notiek darbinieku iesaistīšana SCE.

Lai informētu darbiniekus, dalībnieču juridisko personu kompetentās struktūras informē sarunu grupu par savu nodomu dibināt SCE un tā īstenošanas faktisko norisi līdz reģistrācijas brīdim.

- 4. Saskaņā ar 6. punktu īpašā sarunu grupa pieņem lēmumus ar tās locekļu absolūto balsu vairākumu, ja vien šāds balsu vairākums atbilst darbinieku absolūtajam vairākumam. Katram loceklim ir viena balss. Tomēr, ja sarunu rezultātā notiek līdzdalības tiesību ierobežošana, tad, lai pieņemtu lēmumu par šāda nolīguma apstiprināšanu, ir vajadzīgs balsu vairākums, kas ir divas trešdaļas no īpašās sarunu grupas locekļiem, kuri pārstāv vismaz divas trešdaļas darbinieku, to skaitā tādu locekļu balsis, kas pārstāv vismaz divās dalībvalstīs nodarbinātos darbiniekus, proti:

- dibinot SCE apvienošanas veidā, ja līdzdalība ir vismaz 25 % no dalībnieku kooperatīvu kopējā darbinieku skaita, vai,
- dibinot SCE jebkurā citā veidā, ja līdzdalība ir vismaz 50 % no dalībnieču juridisko personu kopējā darbinieku skaita.

Par līdzdalības tiesību ierobežošanu uzskata gadījumus, kad SCE struktūru locekļu īpatsvars 2. panta k) apakšpunkta izpratnē ir zemāks nekā lielākais īpatsvars, kāds ir dalībniecēs juridiskajās personās.

5. Rīkojot sarunas, īpašā sarunu grupa var pēc savas izvēles pieaicināt ekspertus, kas tai palīdz un ir, piemēram, attiecīgu Kopienas līmeņa arodbiedrības organizāciju pārstāvji. Minētie eksperti pēc īpašās sarunu grupas uzaicinājuma vajadzības gadījumā var piedalīties sarunās padomdevēja statusā, lai veicinātu uzskatu vienošību un konsekvenci Kopienā. Īpašā sarunu grupa var nolemt informēt attiecīgās ārējās organizācijas, tostarp arodbiedrības, par sarunu uzsākšanu.

6. Īpašā sarunu grupa ar otrajā daļā noteikto balsu vairākumu var pieņemt lēmumu neuzsākt sarunas vai izbeigt jau uzsāktās sarunas un pamatoties uz darbinieku informēšanas un konsultēšanās noteikumiem, kas ir spēkā dalībvalstīs, kurās SCE ir darbinieki. Šāds lēmums aptur 4. pantā noteiktā nolīguma noslēgšanas procedūru. Ja minētais lēmums ir pieņemts, nevienu no pielikumā ietvertajiem noteikumiem nepiemēro.

Lai pieņemtu lēmumu sarunas nesākt vai tās izbeigt, ir vajadzīgas divas trešdaļas locekļu balsu, kas pārstāv vismaz divas trešdaļas darbinieku, tostarp tādu locekļu balsis, kuri pārstāv vismaz divas dalībvalstīs nodarbinātus darbiniekus.

Dibinot SCE pārveidošanas veidā, šo punktu nepiemēro, ja pārveidojamā kooperatīvā ir nodrošināta līdzdalība.

Īpašo sarunu grupu sasauc atkārtoti pēc vismaz 10 % no SCE, tās meitasuzņēmumu un uzņēmumu darbinieku vai to pārstāvju rakstiska pieprasījuma ne agrāk kā divus gadus pēc iepriekš minētā lēmuma pieņemšanas, ja vien ieinteresētās puses nav vienojušās par īsāku laiku atkārtotu sarunu uzsākšanai. Ja īpašā sarunu grupa nolemj atkārtoti uzsākt sarunas ar vadību, bet šajās sarunās netiek panākta vienošanās, nevienu no pielikumā ietvertajiem noteikumiem nepiemēro.

7. Visas izmaksas, kas saistītas ar īpašās sarunu grupas darbību un ar sarunām kopumā, atlīdzina dalībnieces juridiskās personas, nodrošinot īpašajai sarunu grupai pienācīgus apstākļus uzdevumu izpildei.

Saskaņā ar šo principu dalībvalstis var izstrādāt budžeta noteikumus, kas attiecas uz īpašās sarunu grupas darbības finansēšanu. Tās var ierobežot finansējumu, apmaksājot tikai viena eksperta darbu.

4. pants

Nolīguma saturs

1. Dalībnieču juridisko personu kompetentās struktūras un īpašā sarunu grupa apspriežas sadarbības garā ar mērķi panākt vienošanos par pasākumiem, kas veicami, lai iedibinātu kārtību, kādā notiek darbinieku iesaistīšana SCE.

2. Neskarot ieinteresēto pušu autonomiju un ievērojot 4. punktu, šā panta 1. punktā paredzētā vienošanās starp dalībnieču juridisko personu kompetentajām struktūrām un īpašo sarunu grupu nosaukta:

- a) nolīguma darbības jomu;
- b) to, kāds sastāvs, locekļu skaits un vietu sadalījums ir pārstāvības institūcijā, kas būs SCE kompetentās struktūras sarunu partneris saistībā ar nolīgumu par SCE un tās meitasuzņēmumu un uzņēmumu darbinieku informēšanas un konsultēšanās kārtību;
- c) pārstāvības institūcijas funkcijas un tās informēšanas un konsultēšanās procedūru;
- d) pārstāvības institūcijas sanāksmju biežumu;
- e) pārstāvības institūcijai piešķiramos finanšu līdzekļus un materiālos resursus;
- f) ja sarunu laikā ieinteresētās puses nolemj izveidot nevis pārstāvības institūciju, bet noteikt vienu vai vairākas informēšanas un konsultēšanās procedūras, – kārtību, kādā īstenojamas šādas procedūras;
- g) ja sarunu laikā ieinteresētās puses nolemj iedibināt līdzdalības kārtību – tās saturu, tostarp (vajadzības gadījumā) SCE administratīvās vai uzraudzības struktūras locekļu skaitu, ko darbinieki ir tiesīgi ievēlēt, iecelt, ieteikt vai noraidīt, procedūras, saskaņā ar kurām darbinieki var ievēlēt, iecelt, ieteikt vai noraidīt minētos locekļus, un viņu tiesības;

h) nolīguma spēkā stāšanās dienu un tā spēkā esamības laiku, gadījumus, kad atkārtoti jāriko sarunas par nolīguma noslēgšanu, un šādu atkārtoti rīkotu sarunu procedūru, ietverot gadījumus, kad pēc SCE dibināšanas notiek strukturālas izmaiņas SCE un tās meitasuzņēmumos un uzņēmumos.

3. Ja nolīgums neparedz citādi, pielikumā paredzētie pamatnoteikumi uz to neattiecas.

4. Neskarot 15. panta 3. punkta a) apakšpunktu, gadījumos, kad SCE dibina pārveidošanas veidā, attiecībā uz visiem darbinieku iesaistīšanas elementiem nolīgums paredz vismaz tādu pašu līmeni, kāds jau ir bijis kooperatīvā, kas ir pārveidots par SCE.

5. Nolīgumā var precizēt noteikumus, ar kādiem darbinieki ir tiesīgi piedalīties pilnsapulcēs vai nodaļu vai nozaru sanāksmēs saskaņā ar šīs direktīvas 9. pantu un Regulas (EK) Nr. 1435/2003 59. panta 4. punktu.

5. pants

Sarunu ilgums

1. Sarunas sākas uzreiz pēc īpašās sarunu grupas izveides, un tās var turpināties sešus mēnešus.

2. Ieinteresētās puses, savstarpēji vienojoties, var pieņemt lēmumu par 1. punktā noteikto sarunu ilguma pārsniegšanu kopumā līdz vienam gadam pēc īpašās sarunu grupas izveides.

6. pants

Tiesību akti, kas piemērojami sarunu procedūrā

Ja šajā direktīvā nav noteikts citādi, 3., 4. un 5. pantā paredzētajai sarunu procedūrai piemēro tās dalībvalsts tiesību aktus, kurā ir reģistrēta SCE juridiskā adrese.

7. pants

Pamatnoteikumi

1. Lai sasniegtu 1. pantā noteikto mērķi, dalībvalstis paredz darbinieku iesaistīšanas pamatnoteikumus, kuriem ir jāatbilst pielikumā minētajiem noteikumiem.

Pamatnoteikumus, ko paredz tās dalībvalsts tiesību akti, kurā ir reģistrēta SCE juridiskā adrese, piemēro pēc SCE reģistrācijas dienas, ja:

a) tā vienojas ieinteresētās puses vai

b) līdz 5. pantā noteiktajam termiņam nolīgums nav noslēgts, un

— ikvienas dalībnieces juridiskās personas kompetentā struktūra nolemj piekrist pamatnoteikumu piemērošanai SCE un turpināt SCE reģistrēšanu, un

— īpašā sarunu grupa nav pieņēmusi 3. panta 6. punktā paredzēto lēmumu.

2. Turklāt pamatnoteikumus, kas paredzēti reģistrācijas dalībvalsts tiesību aktos saskaņā ar pielikuma 3. daļu, piemēro tikai:

a) SCE, kas dibināta pārveidošanas veidā, ja dalībvalsts noteikumi par darbinieku līdzdalību administratīvā vai uzraudzības struktūrā attiecas uz kooperatīvu, kurš pārveidots par SCE;

b) SCE, kas dibināta apvienošanās veidā:

— ja pirms SCE reģistrācijas viens vai vairāki līdzdalības veidi tikuši piemēroti vienā vai vairākos dalībniekos kooperatīvos attiecībā uz vismaz 25 % no to kopējā nodarbināto darbinieku skaita vai

— ja pirms SCE reģistrācijas viens vai vairāki līdzdalības veidi tikuši piemēroti vienā vai vairākos dalībniekos kooperatīvos attiecībā uz mazāk nekā 25 % no to kopējā nodarbināto darbinieku skaita, un ja tā nolemj īpašā sarunu grupa;

c) SCE, kas dibināta jebkurā citā veidā:

— ja pirms SCE reģistrācijas viens vai vairāki līdzdalības veidi tikuši piemēroti vienā vai vairākos dalībniecēs juridiskajās personās attiecībā uz vismaz 50 % no to kopējā nodarbināto darbinieku skaita vai

— ja pirms SCE reģistrācijas viens vai vairāki līdzdalības veidi tikuši piemēroti vienā vai vairākos dalībniecēs juridiskajās personās attiecībā uz mazāk nekā 50 % no to kopējā nodarbināto darbinieku skaita, un ja tā nolemj īpašā sarunu grupa.

Ja dažādās dalībniecēs juridiskajās personās bijuši vairāki līdzdalības veidi, īpašā sarunu grupa nolemj, kurš no tiem ir jāievieš SCE. Dalībvalstis var paredzēt noteikumus, kas jāpiemēro tad, ja attiecībā uz to teritorijā reģistrētu SCE šajā sakarā nekāds lēmums nav pieņemts. Īpašā sarunu grupa informē dalībnieču juridisko personu kompetentās struktūras par visiem lēmumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo punktu.

3. Dalībvalstis var noteikt, ka pielikuma 3. daļā paredzētie pamatnoteikumi nav piemērojami gadījumā, kas paredzēts 2. punkta b) apakšpunktā.

III IEDAĻA

NOTEIKUMI, KAS PIEMĒROJAMI SCE, KURAS DIBINA VIENĪGI FIZISKAS PERSONAS VAI VIENA JURIDISKA PERSONA UN FIZISKAS PERSONAS

8. pants

1. Šīs direktīvas 3. līdz 7. panta noteikumus piemēro SCE, kuru dibina vienīgi fiziskas personas vai viena juridiska persona un fiziskas personas, kas kopā nodarbina vismaz 50 darbiniekus vismaz divās dalībvalstīs.

2. SCE, kuras dibina vienīgi fiziskas personas vai viena juridiska persona un fiziskas personas, kas kopā nodarbina mazāk nekā 50 darbiniekus vai nodarbina 50 vai vairāk darbinieku tikai vienā dalībvalstī, darbinieku iesaistīšanas kārtība jāreglamentē šādi:

- pašā SCE piemēro SCE juridiskās adreses reģistrētās dalībvalsts noteikumus, kas piemērojami citām tāda paša veida juridiskām personām,
- tās meitasuzņēmumos un uzņēmumos piemēro noteikumus, kas dalībvalstīs, kurās tie atrodas, ir piemērojami citām tāda paša veida juridiskām personām.

Ja tādas SCE juridisko adresi, kuru reglamentē līdzdalība, maina no adreses vienā dalībvalstī uz adresi citā dalībvalstī, turpina piemērot vismaz tāda paša līmeņa darbinieku līdzdalības tiesības.

3. Direktīvas 3. līdz 7. panta noteikumus piemēro *mutatis mutandis*, ja pēc 2. punktā noteiktās SCE reģistrēšanas to pieprasa vismaz trešdaļa no kopējā SCE un tās meitasuzņēmumu un uzņēmumu darbinieku skaita no vismaz divām dažādām dalībvalstīm vai ja kopējais darbinieku skaits sasniedz vai pārsniedz 50 darbiniekus vismaz divās dalībvalstīs. Šajā gadījumā vārdi “dalībniece juridiskā persona” un “attiecīgie meitasuzņēmumi vai uzņēmumi” attiecīgi jāaizstāj ar vārdiem “SCE” un “SCE meitasuzņēmumi vai uzņēmumi”.

IV IEDAĻA

PIEDALĪŠANĀS KOPSAPULCĒ VAI NODAĻAS VAI NOZARES SANĀKSMĒ

9. pants

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1435/2003 59. panta 4. punktā noteiktajiem ierobežojumiem SCE darbinieki un/vai to pārstāvji ir tiesīgi piedalīties kopsapulcē vai, ja tāda ir, nodaļas vai nozares sanāksmē ar balsstiesībām šādos apstākļos:

- 1) ja ieinteresētās puses tā nolemj ar 4. pantā noteikto vienošanos vai
- 2) ja kooperatīvs, ko reglamentē šāda sistēma, pats pārveidojas par SCE, vai
- 3) ja SCE dibināts citā veidā, kas nav pārveidošana, dalībnieks kooperatīvs ir ticis reglamentēts pēc šādas sistēmas, un
 - i) ieinteresētās puses nevar panākt 4. pantā noteikto vienošanos termiņā, kas paredzēts 5. pantā, un
 - ii) piemēro 7. panta 1. punkta b) apakšpunktu un pielikuma 3. daļu, un
 - iii) pēc šādas sistēmas reglamentējamiem dalībniekiem kooperatīviem 2. panta k) apakšpunkta izpratnē ir augstākais līdzdalības īpatsvars, kas ir spēkā dalībniekos kooperatīvos pirms SCE reģistrācijas.

V IEDAĻA

DAŽĀDI NOTEIKUMI

10. pants

Informācijas neizpaušana un konfidencialitāte

1. Dalībvalstis nodrošina, ka īpašās sarunu grupas vai pārstāvības institūcijas locekļi un eksperti, kas viņiem palīdz, nav tiesīgi izpaust konfidenciali sniegtu informāciju.

Tas pats attiecināms uz darbinieku pārstāvjiem saistībā ar informēšanas un konsultēšanās procedūru.

Minētās saistības paliek spēkā arī turpmāk neatkarīgi no attiecīgo personu atrašanās vietas arī pēc viņu pilnvaru termiņa beigām.

2. Katra dalībvalsts nodrošina, ka īpašos gadījumos un saskaņā ar valsts tiesību aktos paredzētajiem nosacījumiem un ierobežojumiem tās teritorijā dibinātās SCE vai dalībnieces juridiskās personas uzraudzības vai administratīvajai struktūrai nav jāsniedz informācija, ja, ņemot vērā informācijas veidu un saskaņā ar objektīviem kritērijiem, tas varētu nopietni kaitēt SCE darbībai (vai, attiecīgi, dalībnieces juridiskās personas darbībai) vai tās meitasuzņēmumu un uzņēmumu darbībai vai to būtiski iespaidot.

Dalībvalsts ir tiesīga atbrīvot no minētā pienākuma, ja iepriekš saņemta administratīva vai tiesu iestāžu atļauja.

3. Katra dalībvalsts attiecībā uz SCE savā teritorijā var paredzēt īpašus noteikumus, kuru tiešais un galvenais mērķis ir noteikt ideoloģiskās nostādnēs attiecībā uz informāciju un viedokļu paušanu, ar nosacījumu, ka šīs direktīvas pieņemšanas dienā šādi noteikumi jau pastāv valsts tiesību aktos.

4. Piemērojot 1., 2. un 3. punktu, dalībvalstis paredz procedūru pārsūdzībai administratīvā kārtā un tiesā, ko darbinieku pārstāvji var uzsākt, ja SCE vai dalībnieces juridiskās personas uzraudzības vai administratīvā struktūra pieprasa konfidencialitātes ievērošanu vai nesniedz informāciju.

Šādās procedūrās var iekļaut pasākumus, kas paredzēti, lai aizsargātu minētās informācijas konfidencialitāti.

11. pants

Pārstāvības institūcijas darbība un darbinieku informēšanas un konsultēšanās procedūra

SCE kompetentā struktūra un pārstāvības institūcija darbojas kopīgi sadarbības garā, attiecīgi ievērojot savstarpējās tiesības un pienākumus.

Tas pats attiecas uz SCE uzraudzības vai administratīvās struktūras sadarbību ar darbinieku pārstāvjiem saistībā ar darbinieku informēšanas un konsultēšanās procedūru.

12. pants

Darbinieku pārstāvju aizsardzība

Īpašās sarunu grupas locekļiem, pārstāvības institūcijas locekļiem, visiem darbinieku pārstāvjiem, kas pilda savus pienākumus saskaņā ar informēšanas un konsultēšanās procedūru, un visiem darbinieku pārstāvjiem SCE uzraudzības vai administratīvajā struktūrā, kuri ir SCE, tās meitasuzņēmumu vai uzņēmumu, vai dalībnieces juridiskās personas darbinieki, pildot viņu pienākumus, pienākas tāda pati aizsardzība un garantijas, kādas darbinieku pārstāvjiem nodrošina spēkā esošie valsts tiesību akti un/vai kādas atbilst praksei valstī, kurā viņi ir nodarbināti.

Tas konkrēti attiecas uz piedalīšanos īpašās sarunu grupas vai pārstāvības institūcijas sanāksmēs, jebkurā citā sanāksmē saskaņā ar 4. panta 2. punkta f) apakšpunktā minēto nolīgumu vai jebkurā administratīvās vai uzraudzības struktūras sanāksmē, kā arī uz algu izmaksu dalībnieces juridiskās personas vai SCE, vai tās meitasuzņēmumu vai uzņēmumu nodarbinātajiem locekļiem viņu prombūtnes laikā, kas bijis nepieciešams viņu pienākumu izpildei.

13. pants

Procedūras ļaunprātīga izmantošana

Saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem dalībvalstis veic attiecīgus pasākumus, lai novērstu SCE ļaunprātīgu izmantošanu ar mērķi atņemt darbiniekiem viņu iesaistīšanas tiesības vai nepiešķirt tās.

14. pants

Šīs direktīvas ievērošana

1. Katra dalībvalsts nodrošina to, ka tās teritorijā esošo SCE uzņēmumu vadība, kā arī meitasuzņēmumu un dalībnieču juridisko personu uzraudzības vai administratīvās struktūras un darbinieku pārstāvji vai, attiecīgi, paši darbinieki pilda šajā direktīvā noteiktos pienākumus neatkarīgi no tā, vai SCE juridiskā adrese ir tās teritorijā vai nav.

2. Dalībvalstis paredz attiecīgus pasākumus gadījumiem, kad netiek ievērota šī direktīva; tās nodrošina administratīvo vai tiesas procedūru pieejamību, lai panāktu šīs direktīvas noteikto pienākumu izpildi.

15. pants

Saikne starp šo direktīvu un citiem noteikumiem

1. Ja SCE ir Kopienas līmeņa uzņēmums vai kontrolējošais uzņēmums Kopienas līmeņa uzņēmumu grupā Direktīvas 94/45/EK vai Padomes 1997. gada 15. decembra Direktīvas 97/74/EK izpratnē, ar kuru iepriekš minēto direktīvu attiecina arī uz Apvienoto Karalisti ⁽¹⁾, šādu direktīvu noteikumus un noteikumus, ar kādiem tās transponē valsts tiesību aktos, nepiemēro SCE vai tās meitasuzņēmumiem.

Tomēr, ja īpašā sarunu grupa saskaņā ar 3. panta 6. punktu nolemj neuzsākt sarunas vai izbeigt jau uzsāktās sarunas, piemēro Direktīvu 94/45/EK vai Direktīvu 97/74/EK un noteikumus, ar kuriem tās transponē valsts tiesību aktos.

⁽¹⁾ OV L 10, 16.1.1998., 22. lpp.

2. Valsts tiesību aktos un/vai praksē paredzētie noteikumi par darbinieku līdzdalību sabiedrības struktūrās, izņemot tos, ar kuriem īsteno šo direktīvu, nav attiecināmi uz tām SCE, kurām piemēro šīs direktīvas 3. līdz 7. pantu.

3. Šī direktīva neierobežo:

- a) dalībvalstīs pastāvošās darbinieku iesaistīšanas tiesības, kas paredzētas valsts tiesību aktos un/vai izriet no prakses, un ko izmanto SCE un tās meitasuzņēmumu un uzņēmumu darbinieki, izņemot līdzdalības tiesības SCE struktūrās;
- b) tos valsts tiesību aktos un/vai praksē paredzētos noteikumus par līdzdalību struktūrās, kas attiecināmi uz SCE meitasuzņēmumiem vai SCE, kurām nepiemēro 3. līdz 7. pantu.

4. Lai aizsargātu 3. punktā minētās tiesības, dalībvalstis var veikt vajadzīgos pasākumus, kas garantē to, ka darbinieku pārstāvības struktūras dalībniecēs juridiskajās personās, kuras turpmāk nepastāvēs kā atsevišķas juridiskas personas, pēc SCE reģistrācijas tiek saglabātas.

16. pants

Nobeiguma noteikumi

1. Dalībvalstis pieņem normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai ne vēlāk kā 2006. gada 18. augustā izpildītu šīs direktīvas prasības, vai nodrošina to, ka vēlākais līdz minētajam datumam darba ņēmēji un darba devēji panāk vienošanos par paredzēto noteikumu ieviešanu; dalībvalstīm ir pienākums veikt visus vajadzīgos pasākumus, lai katrā ziņā garantētu šajā direktīvā noteiktos rezultātus. Par to dalībvalstis tūlīt informē Komisiju.

2. Kad dalībvalstis pieņem minētos tiesību aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kādā veidā izdarāmas šādas atsauces.

17. pants

Komisijas pārbaude

Ne vēlāk kā 2009. gada 18. augustā Komisija, apspriežoties ar dalībvalstīm un darba ņēmējiem un darba devējiem Kopienas līmenī, pārbauda šīs direktīvas piemērošanu, lai vajadzības gadījumā ierosinātu Padomei veikt piemērotus grozījumus.

18. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

19. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2003. gada 22. jūlijā

Padomes vārdā

priekšsēdētājs

G. ALEMANN

PIELIKUMS

PAMATNOTEIKUMI

(noteikti 7. un 8. pantā)

1. daļa. Darbinieku pārstāvības institūcijas sastāvs

Lai sasniegtu 1. pantā norādīto mērķi, kā arī 7. pantā noteiktajos gadījumos, izveido pārstāvības institūciju saskaņā ar šādiem noteikumiem:

- a) pārstāvības institūcijā ir SCE un tās meitasuzņēmumu un uzņēmumu darbinieki, ko no viņu vidus ievēlē vai ieceļ darbinieku pārstāvji, bet ja tādu nav – viss darbinieku kolektīvs;
- b) pārstāvības institūcijas locekļi jāievēlē vai jāieceļ saskaņā ar valsts tiesību aktiem un/vai praksi.

Dalībvalstis paredz noteikumus, lai nodrošinātu to, ka pārstāvības institūcijas locekļu skaitu un vietu sadalījumu tajā pielāgo SCE un tās meitasuzņēmumos un uzņēmumos notiekošajām izmaiņām. Darbinieku pārstāvji jāizraugās, jāieceļ vai jāvēlē tā, lai veicinātu dzimumu līdzsvara ievērošanu;

- c) ja pārstāvības institūcija ir pietiekami liela, no tās locekļu vidus ievēlē vērtēšanas komiteju, kurā ir ne vairāk kā trīs locekļi;
- d) pārstāvības institūcija pieņem savu reglamentu;
- e) pārstāvības institūcijas locekļus ievēlē vai ieceļ proporcionāli darbinieku skaitam, ko SCE un tās attiecīgie meitasuzņēmumi vai uzņēmumi nodarbina katrā dalībvalstī, piešķirot katrai dalībvalstij vienu vietu par tajā nodarbināto darbinieku daļu, kura ir 10 % vai mazāka daļa no to darbinieku skaita, ko tie nodarbina visās dalībvalstīs kopā;
- f) SCE kompetentā struktūra jāinformē par pārstāvības institūcijas sastāvu;
- g) ne vēlāk kā četrus gadus pēc pārstāvības institūcijas izveidošanas tā izvērtē, vai uzsākt sarunas, lai noslēgtu 4. un 7. pantā noteikto nolīgumu, vai turpmāk piemērot pamatnoteikumus, kas pieņemti saskaņā ar šo pielikumu.

Direktīvas 3. panta 4. līdz 7. punktu un 4., 5. un 6. pantu piemēro *mutatis mutandis*, ja ir pieņemts lēmums apspriest nolīgumu saskaņā ar 4. pantu, un šādā gadījumā terminu "īpaša sarunu grupa" aizstāj ar terminu "pārstāvības institūcija". Ja, beidzoties sarunu termiņam, nolīgums nav noslēgts, turpina piemērot pasākumus, kas sākotnēji apstiprināti saskaņā ar pamatnoteikumiem.

2. daļa. Informēšanas un konsultēšanās pamatnoteikumi

SCE izveidotās pārstāvības institūcijas kompetenci un pilnvaras reglamentē šādi noteikumi:

- a) pārstāvības institūcijas kompetencē ir tikai tie jautājumi, kas skar pašu SCE un jebkuru no tās meitasuzņēmumiem vai uzņēmumiem, kuri atrodas citā dalībvalstī, vai jautājumi, kuri pārsniedz lēmēj institūciju kompetenci vienā dalībvalstī;
- b) neskarot sanāksmes, ko rīko saskaņā ar c) punktu, pārstāvības institūcijai ir tiesības saņemt informāciju un konsultācijas par SCE komercdarbības attīstību un izredzēm, pamatojoties uz regulāriem pārskatiem, ko ir sagatavojusi kompetentā struktūra, kā arī šajā sakarā vismaz reizi gadā tikties ar SCE kompetento struktūru. Par to attiecīgi informē vietējo vadību.

SCE kompetentā struktūra paziņo pārstāvības institūcijai administratīvās vai vadības un uzraudzības struktūras sanāksmju dienas kārtību un nosūta tai visu to dokumentu kopijas, kas iesniegti tās kopsapulcei.

Šī sanāksme attiecas uz uzņēmumu struktūru, to saimniecisko un finansiālo stāvokli, iespējamo komercdarbības, ražošanas un tirdzniecības attīstību, iniciatīvas saistībā ar kopējo sociālo atbildību, nodarbinātības stāvokli un iespējamām nodarbinātības tendencēm, investīcijām, kā arī būtiskām izmaiņām organizācijā, jaunu darba metožu vai ražošanas procesu ieviešanu, ražošanas pārvietošanu, apvienošanās iespējām, uzņēmumu, iestāžu vai to ievērojamas daļas darbības apjoma samazināšanu vai darbības pārtraukšanu un darbinieku kolektīvo atlaišanu;

- c) ārkārtējos apstākļos, kas nopietni skar darbinieku intereses, īpaši, ja notiek strādājošo pārcelšana, ražošanas pārvietošana, uzņēmumu vai to struktūrvienības darbības pārtraukšana vai darbinieku kolektīvā atlaišana, pārstāvības institūcijai ir tiesības saņemt informāciju. Pārstāvības institūcijai vai pēc tās lēmuma, jo īpaši steidzamības dēļ, vērtēšanas komitejai ir tiesības pēc tās pieprasījuma tikties ar SCE kompetentās struktūras vai jebkura piemērotāka līmeņa SCE vadības pārstāvjiem, kas pilnvaroti paši pieņemt lēmumus, lai saņemtu informāciju un veiktu konsultācijas par pasākumiem, kuri ievērojami skar darbinieku intereses.

Ja kompetentā iestāde nolēmj rīkoties, neņemot vērā pārstāvības institūcijas izteikto viedokli, šai institūcijai ir tiesības sasaukt vēl vienu sanāksmi ar SCE kompetento struktūru, lai panāktu vienošanos.

Ja rīko sanāksmi ar vērtēšanas komiteju, tajā ir tiesīgi piedalīties arī pārstāvības institūcijas locekļi, kas pārstāv darbiniekus, kurus tieši skar attiecīgie pasākumi.

Iepriekš minētās sanāksmes neietekmē kompetentās struktūras prerogatīvas;

- d) dalībvalstis var izstrādāt noteikumus par informēšanas un konsultēšanās sanāksmju vadīšanu.

Pirms jebkuras sanāksmes ar SCE kompetento struktūru pārstāvības institūcijai vai vērtēšanas komitejai, kas vajadzības gadījumā paplašināta saskaņā ar c) punkta trešo daļu, ir tiesības sasaukt sanāksmi, nepieaicinot kompetentās struktūras pārstāvjus;

- e) neskarot 10. pantu, pārstāvības institūcijas locekļi informē SCE un tās meitasuzņēmumu un uzņēmumu darbinieku pārstāvjus par informēšanas un konsultēšanās procedūras saturu un rezultātiem;
- f) pārstāvības institūcijai vai vērtēšanas komitejai var palīdzēt tās izraudzīti eksperti;
- g) ciktāl tas nepieciešams pienākumu izpildei, pārstāvības institūcijas locekļiem ir tiesības uz mācību atvaļinājumu, saglabājot algu;
- h) pārstāvības institūcijas izmaksas sedz SCE, piešķirot institūcijas locekļiem vajadzīgos finanšu līdzekļus un materiālos resursus, kas viņiem ļauj pienācīgi pildīt pienākumus.

Ja nav noteikts citādi, SCE uzņemas izmaksas saistībā ar sanāksmju rīkošanu, tostarp tulkošanas nodrošināšanu, kā arī ar pārstāvības institūcijas un vērtēšanas komitejas locekļu izmitināšanu un ceļa izdevumiem.

Saskaņā ar šiem principiem dalībvalstis var paredzēt budžeta noteikumus attiecībā uz pārstāvības institūcijas darbību. Tās var ierobežot finansējumu, apmaksājot tikai viena eksperta darbu.

3. daļa. Līdzdalības pamatnoteikumi

Darbinieku līdzdalību SCE reglamentē šādi noteikumi:

- a) ja SCE ir dibināta pārveidošanas veidā, dalībvalsts noteikumus par darbinieku līdzdalību administratīvā vai uzraudzības struktūrā, ko piemēro pirms reģistrācijas, turpina piemērot arī SCE attiecībā uz visiem darbinieku līdzdalības aspektiem. Šim nolūkam *mutatis mutandis* piemēro b) punktu;
- b) pārējos SCE dibināšanas gadījumos SCE, tās meitasuzņēmumu un uzņēmumu darbiniekiem un/vai viņu pārstāvības institūcijai ir tiesības ievēlēt, iecelt, ieteikt vai noraidīt tāda SCE administratīvās vai uzraudzības struktūras locekļu skaita iecelšanu, kas atbilst augstākajam īpatsvara līmenim, kurš ir spēkā attiecīgajās dalībniecēs sabiedrībās pirms SCE reģistrācijas;

- c) ja pirms SCE reģistrācijas nevienam no dalībniecēm juridiskajām personām nav reglamentējuši līdzdalības noteikumi, SCE nav pienākums noteikt darbinieku līdzdalības noteikumus;
 - d) pārstāvības institūcija pieņem lēmumu par vietu sadalījumu administratīvajā vai uzraudzības struktūrā starp tās locekļiem, kas pārstāv darbiniekus no dažādām dalībvalstīm, vai par veidu, kādā SCE darbinieki var ieteikt vai noraidīt locekļu iecelšanu šādās struktūrās atbilstīgi SCE darbinieku īpatsvaram katrā dalībvalstī. Ja uz darbiniekiem vienā vai vairākās dalībvalstīs neattiecas šāds proporcionalitātes kritērijs, pārstāvības institūcija iecel pārstāvi no vienas no minētām dalībvalstīm, jo īpaši no dalībvalsts, kurā ir SCE juridiskā adrese, ja tas ir lietderīgi. Katra dalībvalsts var noteikt to vietu sadalījumu, kuras tai piešķirtas administratīvajā vai uzraudzības struktūrā;
 - e) ikviens SCE administratīvās struktūras vai uzraudzības struktūras loceklis, ko ir ievēlējusi, iecēlusi vai ieteikusi pārstāvības institūcija vai arī, atkarībā no apstākļiem, darbinieki, ir pilntiesīgs loceklis, kuram ir tādas pašas tiesības un pienākumi, tostarp balsstiesības, kādi ir locekļiem, kuri pārstāv kooperatīvu.
-